

SONY®

4-114-986-11 (1)

Información importante

ES

Important Information

US

Sistema de navegación personal

Información importante

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.



NV-U74

©2008 Sony Corporation

Uso de los manuales

La unidad viene con los manuales siguientes.

Antes de instalar o utilizar la unidad, lea los manuales con atención y consérvelos como referencia para el futuro.

- **Guía de inicio rápido**

Contiene instrucciones sobre las operaciones básicas, como la instalación, las operaciones de navegación, etc.

Después de leer este manual, debería estar preparado para comenzar a utilizar la unidad.

- **Información importante (este manual)**

Contiene avisos importantes que se deben leer antes de usar el producto, entre ellos, advertencias, especificaciones e instrucciones para solucionar problemas.

Para obtener más información acerca de las características y funciones

El “Manual de instrucciones” (PDF), que contiene las descripciones de todas las funciones, se encuentra almacenado en la unidad.

Para acceder al manual, conecte la unidad a la computadora mediante el cable USB.

Para obtener más información, consulte la “Guía de inicio rápido” suministrada.

Nota sobre este manual

Las ilustraciones de este manual pueden no coincidir con el dispositivo en sí.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorio aplicable: Adaptador para batería de automóvil

Atención

EN NINGÚN CASO SONY SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, IMPREVISTOS, DERIVADOS NI DE NINGÚN OTRO TIPO, INCLUIDOS, SIN LIMITARSE A LOS MISMOS, LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O DE EQUIPAMIENTO ASOCIADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD Y PÉRDIDA DE TIEMPO DEL COMPRADOR RELACIONADOS O DERIVADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO O DEL HARDWARE Y SOFTWARE DEL MISMO.



Tabla de contenido

- Advertencia 6
- Acerca de “Memory Stick” 9
 - ¿Qué es un “Memory Stick”? 9
 - Tipos de “Memory Stick Duo” que se pueden utilizar con el sistema 9
- Nota sobre la pantalla de cristal líquido 10
- Mantenimiento 10
 - Limpieza 10
 - Sustitución del fusible 10
- Notas sobre cómo deshacerse de la unidad 10
- Derechos de autor y marcas comerciales 11
- Especificaciones 12
- Solución de problemas 13
 - Restauración de la unidad 13
 - Lista de comprobación 13

Advertencia

LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL Y EL DOCUMENTO “GUÍA DE INICIO RÁPIDO” SUMINISTRADO ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR EL SISTEMA DE NAVEGACIÓN PERSONAL. LA INSTALACIÓN O UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL DISPOSITIVO PUEDE PROVOCAR ACCIDENTES, LESIONES O LA MUERTE.

Asegúrese de usar un adaptador para batería de automóvil o adaptador de alimentación de ca suministrado u opcional, que sea compatible con la unidad. De lo contrario, es posible que la unidad reciba un exceso de voltaje y podría producir humo, o provocar un incendio o un accidente. Para obtener información detallada sobre los accesorios opcionales, consulte “Especificaciones” en la página 12.

No conecte la batería del automóvil directamente a la toma de la unidad, ya que podría causar una falla de funcionamiento. Asegúrese de utilizar el adaptador para batería de automóvil suministrado para realizar la conexión.

Seguridad

- Asegúrese de:
 - instalar el sistema de navegación en un lugar seguro en el que no se obstaculice la visión del conductor.
 - no instalar la unidad sobre un airbag.
 - colocar los cables y la base donde no obstaculicen el manejo del automóvil.
 - colocar la unidad en la base correctamente ya que, de lo contrario, podría caerse.

– limpiar la superficie de la ventosa y la superficie de adherencia antes de su colocación. Si realiza la instalación en el tablero, limpie la superficie en la que colocará la ventosa. Asimismo, compruebe que la ventosa queda firmemente colocada después de la instalación. De lo contrario, la unidad o la base podrían caer.

En caso de no seguir estas recomendaciones, las condiciones de seguridad del manejo del automóvil pueden verse reducidas.

- No ejerza excesiva fuerza sobre la unidad ni la base, ya que podrían caerse.
- Respete la normativa y la legislación de tráfico local.
- No observe la unidad continuamente mientras maneja. Es peligroso y podría provocar un accidente.
- Si necesita manipular el sistema de navegación durante el manejo, asegúrese de detener el automóvil en un lugar seguro previamente.
- No modifique la unidad.
- No desmonte la unidad excepto en el momento de desecharla.

Instalación

- Antes de instalar la unidad, compruebe las leyes y normas de tráfico locales.
- Asegúrese de instalar la unidad correctamente con las herramientas proporcionadas únicamente y evite instalarla sobre componentes importantes del vehículo.
- Para obtener información acerca de la polaridad, el voltaje de la batería y la ubicación del airbag del automóvil, póngase en contacto con el concesionario.
- Procure evitar que los cables queden liados o enrollados en la parte móvil del raíl del asiento.
- Póngase en contacto con un técnico cualificado o con personal del servicio técnico si no puede fijar la base al automóvil firmemente.

ATENCIÓN

- No instale la base en lugares donde quede expuesta a altas temperaturas.
- En función del tamaño o de la forma de la toma del encendedor, es posible que no pueda realizar la conexión.

Manipulación

- No permita que ningún objeto extraño se introduzca en el conector de la unidad, ya que podría producirse una falla de funcionamiento.
- Cuando no use la unidad, deslice I/⏻ para apagarla. Retire la unidad de la base y, a continuación, desconecte el adaptador para batería de automóvil; de lo contrario, es posible que se agote la batería. Tenga en cuenta lo siguiente:
Si la toma del encendedor del automóvil no está conectada a la posición ACC del interruptor de encendido, se continúa suministrando energía a la fuente de alimentación incorporada aunque la llave de encendido se encuentre en la posición de apagado o la unidad no esté en uso.
- No conecte ningún accesorio diferente de los suministrados u opcionales.
- No exponga la unidad al fuego ni al agua, ya que podría producirse una falla de funcionamiento.
- Para desconectar un cable, tire del enchufe, nunca del cable.
- Cuando salga del automóvil, asegúrese de extraer la unidad para evitar robos, así como daños producidos por las altas temperaturas del interior.
- Si la base se deja instalada en el tablero durante un período de tiempo prolongado, la ventosa podría dejar una marca en el tablero. Asegúrese de retirar la base del tablero cuando no la utilice.
- Retire y vuelva a fijar la base periódicamente para mantener la fuerza de adherencia de la ventosa.
- Tenga en cuenta que puede resultar difícil retirar la base si la temperatura es baja.
- Tenga en cuenta que la batería incorporada no puede cargarse con temperaturas situadas fuera del rango de 5 a 45 °C.

- No deje la unidad en lugares con temperatura ambiente elevada, ya que la capacidad de la batería incorporada se deteriorará o ésta no podrá cargarse.

Ventosa

Es posible que existan pequeñas burbujas en la ventosa. No obstante, estas burbujas no afectan al rendimiento de la ventosa.

GPS

Puesto que la información del GPS se recibe de los satélites, podría resultar imposible o difícil obtener la información en los lugares siguientes:

- Túneles o pasos subterráneos
- Bajo autopistas
- Entre edificios altos
- Entre árboles altos con follaje denso

Nota

La recepción de la señal GPS puede ser débil según el material del parabrisas del automóvil.

Software

Lea detenidamente el acuerdo de licencia para el usuario final antes de utilizar la unidad.

continúa en la página siguiente →

Advertencia

- Este sistema de navegación no debe ser utilizado como sustituto de su propio criterio. Las sugerencias de ruta de este sistema de navegación no pueden nunca invalidar ni las normas de circulación locales, ni su propio criterio, ni el conocimiento de las prácticas de circulación segura. No haga caso de las sugerencias del sistema de navegación si las mismas pueden hacerle ejecutar una maniobra peligrosa o ilegal, colocarle en una situación peligrosa o dirigirle a una zona que Ud. considere poco segura.
- Las indicaciones facilitadas por el sistema de navegación han de ser considerados únicamente como sugerencias. Pueden existir situaciones en que el sistema de navegación muestre incorrectamente la localización del vehículo, no sugiera el trayecto más corto, y/o no le dirija al destino deseado por Ud. En tales situaciones, confíe en su propio criterio como conductor, teniendo en cuenta las condiciones de conducción del momento.
- No utilice el sistema de navegación para conocer el itinerario hacia servicios de urgencias. La base de datos no contiene un listado completo de la localización de servicios de emergencia tales como policía, bomberos, hospitales y clínicas. Por favor, haga servir su propio criterio y su habilidad para pedir información en estas situaciones.
- Como conductor, Ud. es el único responsable de su propia seguridad.
 - Con el fin de evitar accidentes de tráfico, no manipule el sistema mientras esté conduciendo.
 - Para evitar accidentes de tráfico, manipule el sistema únicamente cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro, con el freno de mano puesto.
 - Para evitar un accidente o una infracción de tráfico, recuerde que las condiciones presentes de la carretera y las normas de circulación tienen preferencia sobre la información que contiene el sistema de navegación.
- El programa puede contener información inexacta o incompleta debido al transcurso del tiempo, a circunstancias cambiantes y al tipo de fuentes utilizadas. En todo momento de la conducción sírvase observar las circunstancias reales de tráfico y normas vigentes.
- Si en algún momento las condiciones viarias y las normas de circulación vigentes difieren de la información que contiene el sistema de navegación, atégase a las normas de circulación.
- El sistema de navegación no contiene ni dispone de información alguna concerniente a las normas de tráfico y de carreteras; límites de velocidad; condiciones viarias incluyendo en éstas las condiciones de pendiente y/o superficie; información sobre obstáculos incluyendo altura y anchura de puentes y túneles, y/u otras condiciones que afecten a la conducción y/o al estado de las vías. Confíe siempre en su propio criterio como conductor, teniendo en cuenta las condiciones de circulación existentes.
- Reduzca al mínimo el tiempo dedicado a mirar la pantalla mientras esté conduciendo.

Acerca de “Memory Stick”

¿Qué es un “Memory Stick”?

Un “Memory Stick” es un soporte de grabación IC de tamaño compacto con una gran capacidad. No sólo se ha diseñado para el intercambio o el uso compartido de datos digitales entre productos compatibles con “Memory Stick”, sino también para usarse como soporte de almacenamiento externo insertable o extraíble en el que se pueden guardar datos.

Tipos de “Memory Stick Duo” que se pueden utilizar con el sistema

Este sistema permite utilizar los siguientes tipos de “Memory Stick Duo”.^{*1}

- “Memory Stick Duo” (no compatible con MagicGate)
- “MagicGate Memory Stick Duo”^{*2}
- “Memory Stick PRO Duo”^{*2}

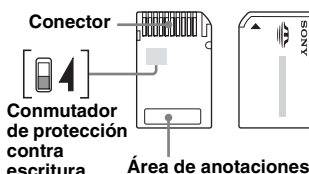
^{*1} Se ha demostrado que el sistema funciona con un “Memory Stick Duo” con una capacidad de 16 GB o inferior. No obstante, no se garantiza el funcionamiento de todos los soportes “Memory Stick Duo”.

^{*2} Los soportes “MagicGate Memory Stick Duo” y “Memory Stick PRO Duo” están equipados con funciones MagicGate. MagicGate cuenta con protección de derechos de autor mediante tecnología de codificación. Los datos con protección MagicGate no pueden reproducirse en esta unidad.

Notas

- Este sistema no admite la transferencia paralela de datos de alta velocidad.
- El “Memory Stick” de tamaño estándar no puede usarse en este sistema.
- Al usar un “Memory Stick Duo”, asegúrese de insertarlo en la dirección correcta. El uso incorrecto puede provocar problemas en el sistema.
- No inserte el “Memory Stick Micro” directamente en un producto compatible con “Memory Stick PRO” sin un adaptador para M2[®] suministrado con el soporte (o vendido por separado). Si intenta insertarlo sin colocarlo en el adaptador para M2[®], es probable que no pueda extraerlo.
- No deje el “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro” o adaptador para M2[®] al alcance de niños para evitar su ingestión accidental.

- Evite extraer el “Memory Stick Duo” del sistema mientras el sistema lee o escribe datos.
- Los datos pueden dañarse en las siguientes situaciones:
 - Si el “Memory Stick Duo” se extrae o el sistema se apaga durante las operaciones de lectura o escritura.
 - Si el “Memory Stick Duo” se usa en una ubicación sujeta a electricidad estática o ruidos eléctricos.
- Se recomienda que realice una copia de seguridad de los datos importantes.
- No doble, deje caer ni aplique presión excesiva al “Memory Stick Duo”.
- No desarme ni modifique el “Memory Stick Duo”.
- No permita que el “Memory Stick Duo” se moje.
- No use ni almacene el “Memory Stick Duo” en una ubicación sujeta a:
 - Temperatura extremadamente alta, como en un automóvil estacionado al sol
 - Luz solar directa
 - Mucha humedad o lugares con sustancias corrosivas



- No toque el conector del “Memory Stick Duo” con los dedos u objetos metálicos.
- No puede grabar, editar ni eliminar datos si desliza el conmutador de protección contra escritura hacia la posición LOCK.
- Utilice un objeto puntiagudo para deslizar el conmutador de protección contra escritura del “Memory Stick Duo”.
- Al usar un “Memory Stick Duo” sin el conmutador de protección contra escritura, tenga cuidado de no editar ni eliminar los datos accidentalmente.
- Cuando escriba en el área de anotaciones de la etiqueta adjunta, no ejerza demasiada presión.
- Cuando transporte o almacene el “Memory Stick Duo”, colóquelo en el estuche suministrado.

* Abreviatura de “Memory Stick Micro”.

Nota sobre la pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan algunos puntos fijos azules, rojos o verdes en el monitor. Se conocen como “puntos brillantes” y pueden darse en cualquier pantalla de cristal líquido. Las pantallas de cristal líquido se fabrican con tecnología de precisión y más de un 99,99 % de sus segmentos son funcionales. No obstante, es posible que un pequeño porcentaje (normalmente el 0,01 %) de los segmentos no se encienda correctamente. Sin embargo, esto no interferirá en la visualización.

Mantenimiento

Limpeza

- Limpie la superficie de la ventosa con un paño suave, sin pelusas y humedecido si ésta se ensucia y se pierde la capacidad de adhesión. Asegúrese de secar la ventosa antes de volver a colocarla.
- Limpie el visualizador con un paño de limpieza disponible en el mercado.

Nota

Si la ventosa deja una marca en el parabrisas, frótelas con un paño humedecido con agua.

Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible del adaptador para batería de automóvil, asegúrese de utilizar uno con el mismo amperaje que el indicado en el fusible original (**2,5 A**). Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interno. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Advertencia

Nunca use un fusible cuyo amperaje supere el del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Notas sobre cómo deshacerse de la unidad

Extraiga la batería de iones de litio incorporada cuando vaya a deshacerse de la unidad y entréguela en un punto de reciclaje. A continuación, se explica el procedimiento de extracción de la batería.

Nota

No desmonte la unidad excepto en el momento de desecharla.

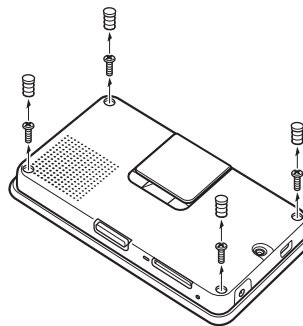
Notas sobre la batería de iones de litio

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No sujete la batería con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.

PRECAUCIÓN

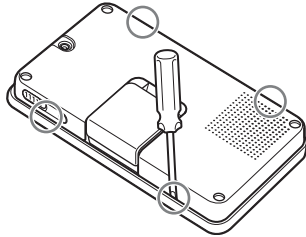
La pila puede explotar si la trata mal. No la recargue, desarme, ni la tire al fuego.

- 1 Presione el botón RESET para apagar la unidad.**
- 2 Extraiga los 4 tapones de goma en la parte posterior de la unidad y, a continuación, los 4 tornillos mediante un destornillador.**

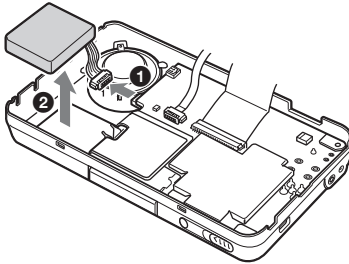


3 Extraiga la cubierta posterior.

Use un objeto puntiagudo, como un destornillador de cabeza plana, en las posiciones que se muestran en la ilustración para liberar los ganchos y abrir la cubierta posterior.



4 Extraiga la batería.



5 Envuelva con cinta el terminal del conector para aislarlo.

Nota

Procure no dañar la batería con un objeto puntiagudo como un destornillador.

Derechos de autor y marcas comerciales


Acerca de los derechos de autor

Los datos de mapas y PDI pueden contener material protegido por las leyes de derechos de autor. Los datos protegidos por las leyes de derechos de autor de un "Memory Stick Duo" deben utilizarse de acuerdo con los límites que establecen dichas leyes. No infrinja las disposiciones de las leyes de derechos de autor.

Copyright © 2008 ZENRIN CO., LTD. Todos los derechos reservados.

© 2007 NAVTEQ Todos los derechos reservados

Acerca de las marcas comerciales

- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- "Memory Stick", , "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick Micro" ("M2"), "MagicGate", MAGIC GATE, "nav-u" y NAV-U son marcas comerciales de Sony Corporation.
"MagicGate" es el nombre genérico de una tecnología de protección de derechos de autor, desarrollada por Sony Corporation.

Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Especificaciones



Unidad principal

Temperatura de funcionamiento: de 5 a 45 °C

Requisitos de alimentación: cc de 5 a 5,2 V del cable USB suministrado, el adaptador de alimentación de ca opcional o el adaptador para batería de automóvil de 12 V/24 V suministrado (masa negativa)
cc 5 – 5,2 V 1 500 mA (con adaptador de ca/cc y adaptador de cc/cc)
cc 3,7 V 850 mAh (con batería recargable de Iones de Litio)

Terminales de conexión:

Toma DC IN 5-5.2V
Toma USB
Toma de la antena GPS externa

Ranura para tarjeta de memoria:

Ranura para Memory Stick Duo

Altavoz: altavoz circular de 30 mm de diámetro

Corriente de consumo: máx. 1,5 A

Dimensiones: aprox. 133 × 79 × 20 mm
(an × al × prf, sin incluir las partes salientes)

Peso: aprox. 210 g

Monitor

Sistema: pantalla de cristal líquido transmisiva

Dimensiones: 4,3 pulgadas (16:9)
aprox. 95 × 54, 109 mm (an × al, prf)

Segmento: 391 680 (816 × 480) puntos

Tiempo de carga/tiempo de uso de la batería incorporada

Tiempo de carga

Con el adaptador para batería de automóvil suministrado/adaptador de alimentación de ca opcional: aprox. 2 horas (con la unidad encendida) o 1 hora (en modo de espera)

Con el cable USB suministrado:
Aprox. 2 horas (en modo de espera)

Tiempo de uso

Hasta 2 horas (según el uso)

Accesorios opcionales

Adaptador de alimentación de ca: XA-AC13
Adaptador para batería de automóvil: XA-DC3
Base para automóvil: NVA-CU6
Antena GPS externa: VCA-42

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

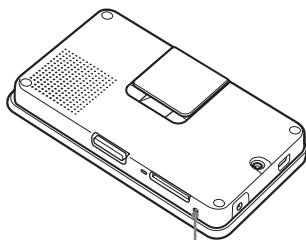
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.
- Se utilizan pilas de ion de litio recargables.
- Las carcasas y la base están fabricadas parcialmente con plástico reciclado.
- Se ha utilizado cartón ondulado como material de relleno y de protección para este producto.
- Impreso con tinta de aceites vegetales, libre de COV (Compuestos Orgánicos Volátiles).

Solución de problemas

Restauración de la unidad

Si se produce alguna falla de funcionamiento del software o el hardware, intente reiniciar la unidad en primer lugar.

Presione el botón RESET y, a continuación, encienda la unidad.



Botón
RESET

Nota

Después de restaurar la unidad, es probable que demore algún tiempo en recibir señales GPS cuando la encienda.

Lista de comprobación

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

General

La unidad no se enciende.

- Cargue la batería incorporada.
- Compruebe que el adaptador para batería de automóvil esté insertado de forma segura en la toma del encendedor del automóvil.

No se puede cargar la batería incorporada.

- Encienda y apague la unidad.
- Si se está utilizando el adaptador para batería de automóvil, desconéctelo de la toma del encendedor del automóvil y, a continuación, vuelva a conectarlo.
- Encienda la computadora durante la carga USB. Tenga en cuenta que el indicador CHG posiblemente se ilumine en verde en el modo de espera de la computadora, aunque la batería no esté completamente cargada.
- La batería de iones de litio incorporada puede cargarse a una temperatura de entre 5 y 45 °C. Es posible que la batería no se cargue si la temperatura en el interior de la unidad aumenta debido a la exposición a la luz solar directa, etc. No se trata de una falla de funcionamiento.

La pantalla de cristal líquido no se visualiza con normalidad.


A altas temperaturas, es posible que la pantalla de cristal líquido se oscurezca y no se visualice correctamente. A bajas temperaturas, es posible que se produzca una imagen residual en dicha pantalla. No se trata de fallas de funcionamiento, por lo que la pantalla de cristal líquido volverá a funcionar con normalidad cuando la temperatura vuelva a situarse dentro del rango de funcionamiento especificado.

La base se despegga de la superficie de adhesión.

- La fuerza de adherencia se debilita si la superficie de adhesión o la ventosa se ensucian.
- Limpie la superficie de la ventosa y la superficie de adhesión con un paño suave libre de pelusas y humedecido (página 10).

Navegación

No se recibe ninguna señal GPS.

Primero, lea la información general de GPS (página 7) y, a continuación, compruebe el estado del GPS mediante la opción  en el menú principal → “General” → “Estado del GPS”.

- El sistema no puede recibir señales GPS debido a una obstrucción.
 - Desplace el automóvil hasta una ubicación en la que puedan recibirse las señales con claridad.
- Hay un obstáculo frente a la antena GPS.
 - Instale la unidad donde la señal no se vea interrumpida por la carrocería del automóvil, etc.
- La recepción de la señal GPS puede ser débil según el material del parabrisas del automóvil.
 - Utilice la antena GPS externa opcional VCA-42.

La posición del vehículo en el mapa no coincide con la carretera por la que se circula.


El margen de error de la señal procedente de los satélites GPS es demasiado grande. Puede haber un margen de error máximo de unos pocos cientos de metros.

No se escuchan las instrucciones orales.

El volumen está demasiado bajo.

→ Suba el volumen.

El modo de demostración se inicia automáticamente aunque no se realice ninguna operación.

→ Para desactivar el modo de demostración automática, toque  en el menú principal → “General” → “Modo demostración”. A continuación, confirme que la opción “Demostración automática” está desactivada.

Reproducción de fotografías

No es posible reproducir fotografías.

- No se insertó ningún “Memory Stick Duo” que contenga archivos de fotografía en la unidad.
- La unidad solo admite archivos JPEG.
- La unidad solo admite fotografías de 12 megapíxeles como máximo.

Using the manuals

The following manuals are included with the unit.

Before installing or operating the unit, read these manuals thoroughly and retain them for future reference.

- **Quick Start Guide**

Contains instructions on basic operations, such as installation, navigation operations, etc.

After you have read this manual, you should be ready to start using the unit.

- **Important Information (this manual)**

Contains important notices to be read prior to use, including warnings, specifications, and troubleshooting instructions.

To learn more about the features and functions

The “Instruction Manual” (PDF) that contains descriptions of all functions is stored on the unit.

You can access the manual by connecting the unit to your computer using the USB cable.

For details, see the supplied “Quick Start Guide.”

Note on this manual

Illustrations in this manual may differ from the actual device.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable accessory: Car battery adapter

Caution

IN NO EVENT SHALL SONY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR OTHER DAMAGES INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFITS, LOSS OF REVENUE, LOSS OF DATA, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, DOWNTIME, AND PURCHASER'S TIME RELATED TO OR ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, ITS HARDWARE AND/OR ITS SOFTWARE.



Table of Contents

- Warning 6
- About “Memory Stick” 8
 - What is a “Memory Stick”? 8
 - Types of “Memory Stick Duo” that the system can use 8
- Note on LCD panel 9
- Maintenance 9
 - Cleaning 9
 - Fuse replacement 9
- Notes on unit disposal 10
- Copyrights/trademarks 11
- Specifications 11
- Troubleshooting 12
 - Resetting the unit 12
 - Checklist 13

Warning

PLEASE READ THIS MANUAL AND THE SUPPLIED “QUICK START GUIDE” COMPLETELY BEFORE INSTALLING OR OPERATING YOUR PERSONAL NAVIGATION SYSTEM. IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS DEVICE MAY CAUSE ACCIDENT, INJURY OR DEATH.

Be sure to use the supplied or optional car battery adapter or AC adapter, which is compatible with the unit. Otherwise, excessive voltage may be applied to the unit and may cause smoke, fire, or accident. For details on optional accessories, see “Specifications” on page 11.

Do not connect the car battery directly to the jack on the unit, as it may cause a malfunction. Be sure to use the supplied car battery adapter for connection.

On safety

- Be sure to:
 - install the navigation system in a safe place where it does not obstruct the driver’s view.
 - not install the unit above an airbag.
 - place the cables and cradle where they do not obstruct driving.
 - attach the unit to the cradle properly, otherwise the unit may fall.
 - clean the surface of the suction cup and attachment surface before attaching. When installing on the dashboard, clean the surface on which the suction cup will be attached. Also, confirm that the suction cup is securely attached after installation. Otherwise, the unit or cradle may fall.
- Failure to do so may result in unsafe driving conditions.
- Do not apply excessive force to the unit or cradle as it may fall.
- Comply with local traffic rules, laws and regulations.

- Do not continuously watch the unit while driving. It is dangerous and may cause a traffic accident.
- If you need to operate the navigation system while driving, be sure to stop the car in a safe place before operating.
- Do not modify the unit.
- Do not disassemble the unit except when disposing of it.

On installation

- Before installing the unit, check your local traffic laws and regulations.
- Make sure you install the unit properly using only the hardware provided and avoid mounting it onto any critical component of the vehicle.
- For information about the polarity, battery voltage and location of the airbag in your car, please consult your car dealer.
- Take care to prevent cords or wires from getting tangled or crimped in the moving portion of the seat rail.
- Please consult a qualified technician or service personnel if you cannot attach the cradle to the car securely.

CAUTION

- Do not install the cradle where it will be subjected to heat/high temperature.
- Depending on the size or shape of the cigarette lighter socket, connection may not be possible.

On handling

- Do not let foreign objects get inside the connector of the unit, as it may cause malfunction.
- When the unit is not in use, turn it off by sliding I/⏻. Remove the unit from the cradle, then disconnect the car battery adapter, otherwise battery drain may result. Note the following: If your car's cigarette lighter socket is not connected to ACC on your ignition switch, power will continue to be supplied to the unit's built-in power supply even when the ignition is off or the unit is not in use.
- Do not connect any accessory other than those supplied or optional.
- Do not expose the unit to fire or water, as it may cause malfunction.
- To disconnect a cable, pull it out by grasping the plug, not the cable.
- Be sure to remove the unit out of the car when leaving your car to prevent theft or high temperature damage inside the car.
- If the cradle is left attached to the dashboard for a long time, the suction cup may leave a mark on the dashboard. Be sure to detach the cradle from the dashboard when it is not being used.
- Detach and reattach the cradle regularly to maintain the attachment strength of the suction cup.
- Note that it may be difficult to detach the cradle at low temperatures.
- Note that the built-in battery cannot be charged outside the temperature range 5 – 45 °C (41 – 113 °F).
- Do not leave the unit in high ambient temperature as the built-in battery capacity will deteriorate, or will become unchargeable.

On the suction cup

Small bubbles may exist on the suction cup. These bubbles, however, do not affect the suction cup's performance.

On GPS

As GPS information is obtained from satellites, it may be impossible or difficult to obtain information in locations such as:

- Tunnel or underground
- Under a highway
- Between high buildings
- Between tall trees with dense foliage

Note

GPS signal reception may be poor depending on the material of the car's windshield.

On the software

Read the End-User License Agreement carefully before use.

Warning

- This navigation system should not be used as a substitute for your own judgment. Any route suggestions made by this navigation system may never override any local traffic regulations, your own judgment, and/or knowledge of safe driving practices. Disregard route suggestions by the navigation system if such suggestions would: cause you to perform a hazardous or illegal maneuver, place you in a hazardous situation, or route you into an area you consider unsafe.
- The advice provided by the navigation system is to be regarded only as a suggestion(s). There may be situations where the navigation system displays the vehicle's location incorrectly, fails to suggest the shortest course, and/or fails to direct you to your desired destination. In such situations, rely on your own driving judgment, taking into account current driving conditions.
- Do not use the navigation system to route you to emergency services. The database does not contain a complete listing of locations of emergency service providers such as police, fire stations, hospitals and clinics. Please use your judgment and your ability to ask for directions in these situations.

continue to next page →

- As a driver you are solely responsible for your road safety.
 - In order to avoid traffic accidents, do not operate the system while driving.
 - In order to avoid traffic accidents, operate the system only when the vehicle is stopped at a safe place and the parking brake is set.
 - In order to avoid a traffic accident or traffic offence, remember that actual road conditions and traffic regulations take precedence over the information contained in the navigation system.
 - Accordingly, the Software may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, and due to the nature of the sources used. Please observe the actual traffic circumstances and regulations at all times while driving.
 - In a situation when actual road conditions and traffic regulations differ from the information contained in the navigation system, then abide by traffic rules.
 - The navigation system does not provide, or account for in any way; information regarding traffic and road laws; vehicle specifications including weight, height, width, load, and/or speed restrictions; road conditions including road slope, grade, and/or surface conditions; obstruction information including bridge and tunnel height and width, and/or other prevailing driving and/or road conditions. Always rely on your own driving judgment, taking into account current driving conditions.
 - Minimize the amount of time spent viewing the screen while driving.

About “Memory Stick”

What is a “Memory Stick”?

“Memory Stick” is a compact-size IC recording medium with a large capacity. It has been designed not only for exchanging/sharing digital data among “Memory Stick” compatible products, but also for serving as an insertable/removable external storage medium that can save data.

Types of “Memory Stick Duo” that the system can use

With the system, you can use the following types of “Memory Stick Duo.”*1

- “Memory Stick Duo” (Not compatible with MagicGate)
- “MagicGate Memory Stick Duo”**2
- “Memory Stick PRO Duo”**2

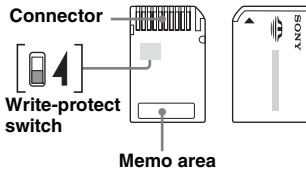
*1 *The system has been demonstrated as operable with a “Memory Stick Duo” with a capacity of 16 GB or smaller. However, we do not guarantee the operations of all the “Memory Stick Duo” media.*

*2 *“MagicGate Memory Stick Duo” and “Memory Stick PRO Duo” are equipped with MagicGate functions. MagicGate is copyright protection, using encryption technology. Data with MagicGate protection cannot be played with this unit.*

Notes

- This system does not support parallel high-speed data transfer.
- Standard-size “Memory Stick” cannot be used in this system.
- When using a “Memory Stick Duo,” make sure to check correct insertion direction. Wrong usage may cause trouble with the system.
- Do not insert “Memory Stick Micro” directly into “Memory Stick PRO” compliant product without M2* adapter supplied with the media (or sold separately). If you attempt to insert it without attaching to the M2* adapter, it may not be able to be removed.
- Do not place the “Memory Stick Duo,” “Memory Stick Micro,” or M2* adapter within the reach of children to prevent them from swallowing it by accident.
- Avoid removing the “Memory Stick Duo” from the system while the system is reading or writing data.

- *Data may be damaged in such occasions:*
 - “Memory Stick Duo” is removed or the system is turned off during a read or write operation.
 - “Memory Stick Duo” is used in a location subject to static electricity or electrical noises.
- *We recommend that you backup any important data.*
- *Do not bend, drop or apply strong shock to the “Memory Stick Duo.”*
- *Do not disassemble or modify the “Memory Stick Duo.”*
- *Do not allow the “Memory Stick Duo” to get wet.*
- *Do not use or store the “Memory Stick Duo” in a location that is subject to:*
 - Extremely high temperature, such as in a car parked in the sun
 - Direct sunlight
 - High humidity or places with corrosive substances



- *Do not touch the “Memory Stick Duo” connector with your finger or metallic objects.*
- *You cannot record, edit or delete data if you slide the write-protect switch to LOCK.*
- *When you slide the write-protect switch of the “Memory Stick Duo,” use a thin-pointed device.*
- *When you use a “Memory Stick Duo” without the write-protect switch, be careful not to edit or delete the data by accident.*
- *When you write on the memo area of the attached label, do not write forcefully.*
- *When you carry or store the “Memory Stick Duo,” put it in the case supplied with it.*

* Abbreviation for “Memory Stick Micro.”

Note on LCD panel

Some stationary blue, red or green dots may appear on the monitor. These are called “bright spots,” and can happen with any LCD. The LCD panel is precision-manufactured with more than 99.99 % of its segments functional. However, it is possible that a small percentage (typically 0.01 %) of the segments may not light up properly. This will not, however, interfere with your viewing.

Maintenance

Cleaning

- Clean the surface of the suction cup with a soft, wet lint-free cloth if it becomes dirty and attachment strength weakens. Be sure to dry the suction cup before reattaching.
- Clean the display window with a commercially available cleaning cloth.

Note

If the suction cup leaves a trace on the windshield, wipe with water.

Fuse replacement

When replacing the fuse in the car battery adapter, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse (**2.5 A**). If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Notes on unit disposal

Remove the built-in lithium-ion battery when disposing of the unit, and return the battery to a recycling location.

The procedure for removing the battery is explained below.

Note

Never disassemble the unit except when disposing of it.

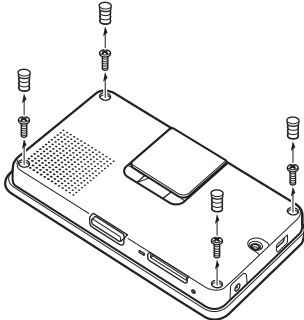
Notes on the lithium-ion battery

- Keep the battery out of the reach of children.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

WARNING

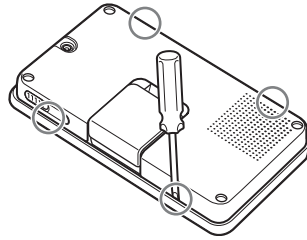
Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

- 1 Press the RESET button to turn off the unit.**
- 2 Remove the 4 rubber plugs on the rear of the unit, then the 4 screws using a screw driver.**

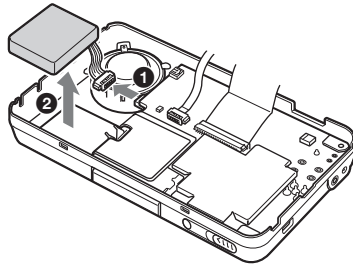


3 Remove the rear cover.

Use a sharp object, such as a flat head screw driver, in the places shown in the illustration to release the catches and open the rear cover.



4 Remove the battery.



5 Insulate the connector terminal by wrapping with a tape.

Note

Do not damage the battery with a sharp object such as a screw driver.

Copyrights/trademarks


On copyrights

The map and POI data may contain copyrighted material. Copyrighted data on a “Memory Stick Duo” should be used within the limits of the copyright law. Do not violate the provisions of the copyright law.

Copyright © 2008 ZENRIN CO., LTD. All Rights Reserved.

© 2007 NAVTEQ All Rights Reserved

On trademarks

- Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
 - “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO, “Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, “Memory Stick Micro” (“M2”), “MagicGate”, MAGICGATE, “nav-u” and NAV-U are trademarks of Sony Corporation.
- “MagicGate” is a generic name of a copyright protection technology, developed by Sony Corporation.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

Specifications

Main unit

Operating temperature: 5 – 45 °C (41 – 113 °F)

Power requirements: DC 5 – 5.2 V

from supplied USB cable, optional AC adapter, or supplied 12 V/24 V car battery adapter (negative ground)

Connection terminals:

DC IN 5-5.2V jack

USB jack

External GPS antenna jack

Memory card slot: Memory Stick Duo slot

Speaker: ø30 mm (1.2 in) circular speaker

Consumption current: Max. 1.5 A

Dimensions: Approx. 133 × 79 × 20 mm

(5.2 × 3.1 × 0.8 in)

(w × h × d, protruding parts excluded)

Mass: Approx. 210 g (7.4 oz)

Monitor

System: Transmissive liquid crystal display

Dimensions: 4.3 in (16:9)

Approx. 95 × 54, 109 mm

(3.7 × 2.1, 4.3 in) (h × v, d)

Segment: 391,680 (816 × 480) dots

Built-in battery charging time/usage time

Charging time

With the supplied car battery adapter/optional AC

adapter: Approx. 2 hours (with unit turned on), or 1 hour (in standby mode)

With the supplied USB cable:

Approx. 2 hours (in standby mode)

Usage time

Up to 2 hours (depending on usage)

Optional accessories

AC Adapter: XA-AC13

Car Battery Adapter: XA-DC3

Car Cradle: NVA-CU6

External GPS Antenna: VCA-42

Design and specifications are subject to change without notice.

continue to next page →

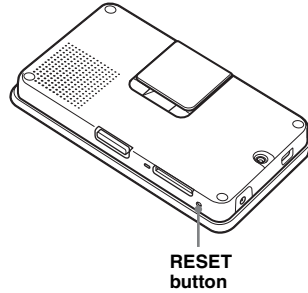


- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- Use of rechargeable lithium ion batteries.
- Recycled plastic is partially used for the cabinets and the cradle.
- Corrugated cardboard is used for the packaging cushions.
- VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink is used for printing the carton.

Troubleshooting

Resetting the unit

When you encounter any malfunction with software or hardware, try resetting the unit first. Press the RESET button, then turn on the unit.



Note

After you reset the unit, it may take some time to receive GPS signals when turning on the unit.

Checklist

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

The unit does not turn on.

- Charge the built-in battery.
- Check that the car battery adapter is securely inserted into the cigarette lighter socket.

The built-in battery cannot be charged.

- Turn on the unit, then turn off the unit.
- If the car battery adapter is being used, disconnect it from the cigarette lighter socket, then reconnect.
- Turn on the computer during USB charge.
Note that the CHG indicator may light up in green in the computer standby mode, even though the built-in battery is not fully charged.
- The built-in lithium-ion battery can be charged at temperatures between 5 – 45 °C (41 – 113 °F). The battery may not be charged if the temperature inside the unit increases because of direct sunlight exposure, etc. This is not a malfunction.

The LCD is not displayed normally.


In high temperatures, the LCD may darken and not display clearly. In low temperatures, afterimage may occur on the LCD. These are not malfunctions, and the LCD will return to normal when the temperature returns to within the specified operating range.

The cradle comes off the attachment surface.

- Attachment strength weakens if the surface of the suction cup or attachment surface becomes dirty.
- Clean the surface of the suction cup and the attachment surface with a soft, wet lint-free cloth (page 9).

Navigation

GPS signal cannot be received.

Firstly, read the GPS overview (page 7), then check the GPS status by touching  in the main menu → “General” → “GPS Status.”

- The system cannot receive GPS signals due to an obstruction.
 - Move your car to a place where signals can be received clearly.
- There is an obstacle in front of the GPS antenna.
 - Install the unit where the signal is not interrupted by the body of the car, etc.
- GPS signal reception may be poor depending on the material of the car’s windshield.
 - Use the optional External GPS Antenna VCA-42.

The car position on the map does not match the current road.

The error margin of the signal from the GPS satellites is too large. A maximum error margin of a few hundred meters can exist.

Voice guidance cannot be heard.

- The volume is set too low.
- Raise the volume.

The demonstration mode starts automatically even if no operation is performed.


- Turn off the auto demonstration mode by touching  in the main menu → “General” → “Demonstration Mode.” Then, confirm that “Automatic Demonstration” is set to off.

Photo playback

Photo playback is not possible.

- A “Memory Stick Duo” containing photo files is not inserted in the unit.
- The unit supports only JPEG files.
- The unit supports only photos with a maximum pixel number of 12 mega.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand